

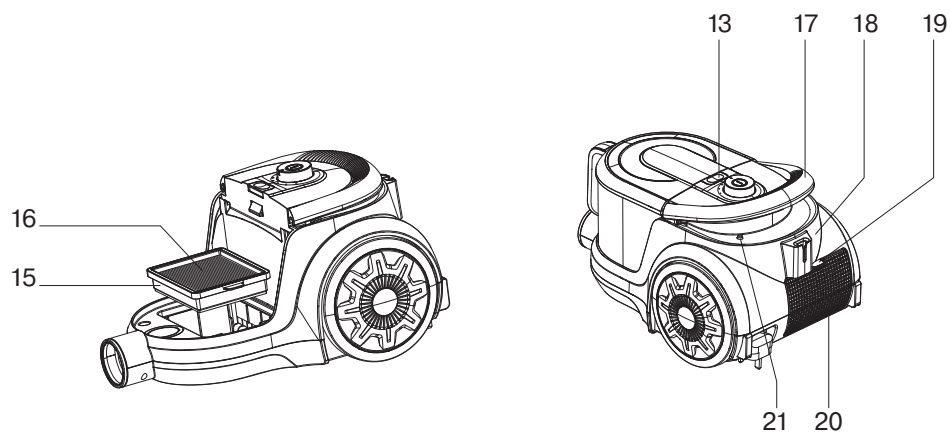
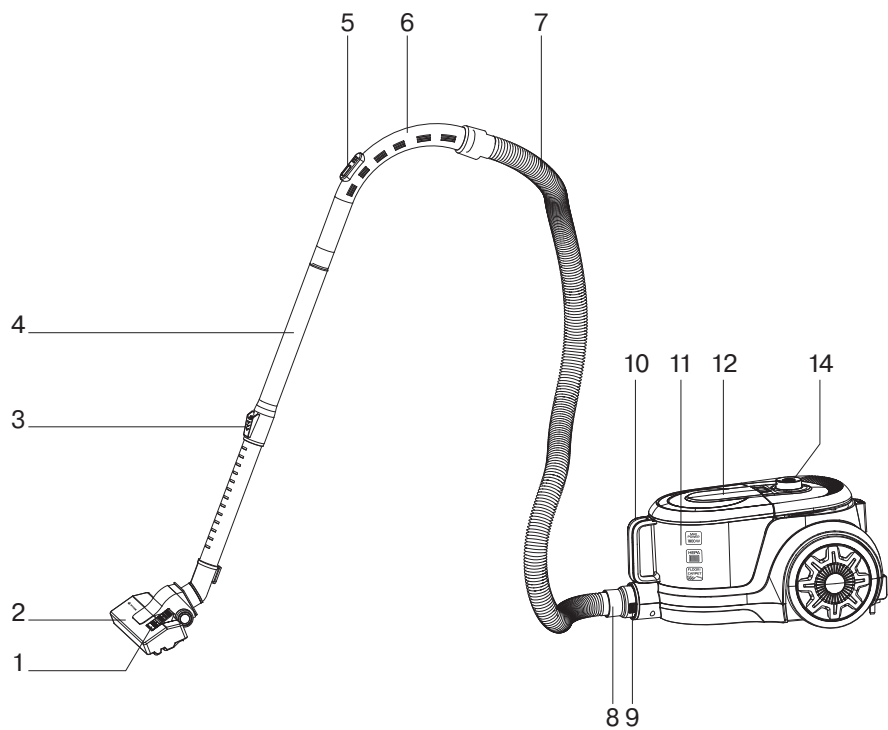
VT-1842

Vacuum cleaner

Пылесос

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации	4
GB Manual instruction	8
KZ Пайдалану нұсқасы	12
UA Інструкція з експлуатації	16
KG Пайдалануу боюнча нускама	20
RO Instrucțiune de exploatare	24



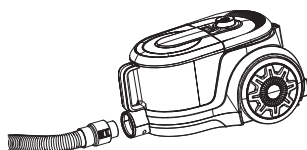


Рис. 1

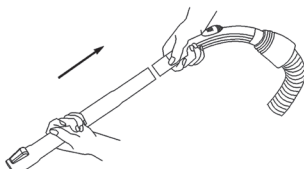


Рис. 2

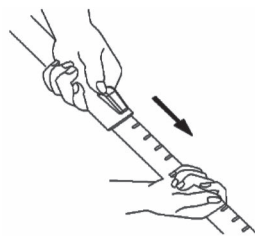


Рис. 3

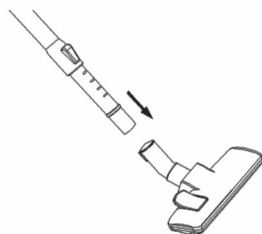


Рис. 4

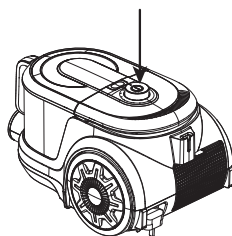


Рис. 5

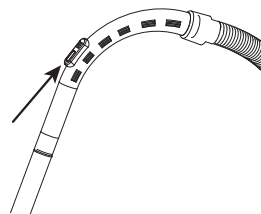


Рис. 6

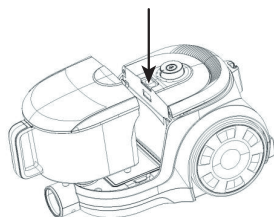


Рис. 7

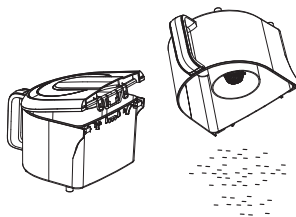


Рис. 8

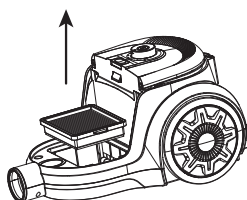


Рис. 9

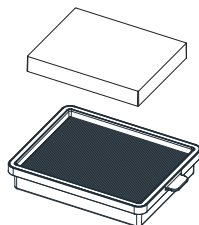


Рис. 10

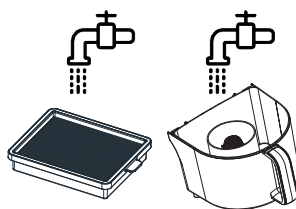


Рис. 11

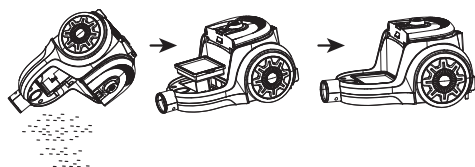


Рис. 12

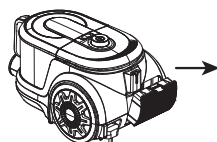


Рис. 13

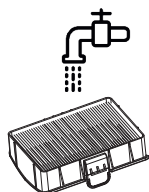


Рис. 14

РУССКИЙ

ПЫЛЕСОС VT-1842

Пылесос предназначен для сухой уборки помещений.

ОПИСАНИЕ

1. Переключатель режимов «ПОЛ/КОВЁР»
2. Щётка для пола/ковровых покрытий
3. Фиксатор телескопической трубки
4. Телескопическая удлинительная трубка
5. Ручной регулятор мощности всасывания
6. Ручка гибкого шланга
7. Гибкий шланг
8. Наконечник гибкого шланга
9. Фиксаторы наконечника гибкого шланга
10. Ручка контейнера
11. Контейнер для пыли и мусора
12. Крышка контейнера
13. Кнопка фиксатора контейнера
14. Кнопка включения/выключения/регулировки мощности всасывания
15. Входной HEPA-фильтр
16. Поролоновый фильтр
17. Ручка для переноски
18. Место вертикальной парковки щётки
19. Фиксатор выходного HEPA-фильтра
20. Выходной HEPA-фильтр
21. Кнопка сматывания сетевого шнура
22. Щелевая насадка 2-в-1

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепь питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраняйте его в течение всего срока эксплуатации.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Для снижения риска возникновения пожара, для защиты от поражения электрическим током и защиты от травм следуйте приведённым ниже рекомендациям.

- Прежде чем подключить устройство к электросети, убедитесь в том, что напряжение, указанное на устройстве, соответствует напряжению электросети в вашем доме.

- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Не оставляйте пылесос без присмотра, когда он включён в сетевую розетку. Обязательно вынимайте вилку сетевого шнура из электрической розетки, если не пользуетесь пылесосом, при смене насадок, а также перед обслуживанием устройства.
- Для снижения риска удара электрическим током не используйте пылесос вне помещений, запрещается использовать пылесос для сбора воды или любой другой жидкости (не используйте пылесос на влажных поверхностях).
- Переносить пылесос можно, только взявшись за ручку для переноски.
- Не используйте сетевой шнур для переноски пылесоса, не закрывайте дверь, если сетевой шнур проходит через дверной проём, избегайте контакта сетевого шнура с острыми краями или углами мебели, а также с нагретыми поверхностями. Во время уборки помещения запрещается переезжать пылесосом через сетевой шнур – вы можете его повредить.
- Сначала обязательно отключайте пылесос кнопкой включения/выключения, и только после этого можно вынимать вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Отключая устройство от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а беритесь за вилку сетевого шнура.
- Не прикасайтесь к сетевой вилке или к корпусу пылесоса мокрыми руками.
- Во время сматывания сетевого шнура придерживайте шнур рукой, не допускайте, чтобы вилка сетевого шнура ударялась о поверхность пола.
- Запрещается закрывать выходное отверстие устройства какими-либо предметами.
- Запрещается включать устройство, если какое-либо из его отверстий заблокировано.
- Следите за тем, чтобы волосы, свободно висающие элементы одежды, пальцы или другие части тела не находились рядом с воздухозаборными отверстиями пылесоса.
- Будьте особенно внимательны при уборке лестничных площадок.
- Запрещается использовать пылесос для сбора растворителей и легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин; запрещается использовать пылесос в местах хранения таких жидкостей.
- Запрещается с помощью пылесоса собирать воду или любые другие жидкости, горящие или дымящиеся сигареты, спички, тлеющий

пепел, а также тонкодисперсную пыль, например, от штукатурки, бетона, муки или золы.

- Запрещается использовать пылесос, если:
 - не установлен или неправильно установлен пылесборник;
 - не установлены входной и выходной фильтры.
- Не погружайте корпус пылесоса в воду или в любые другие жидкости.
- Используйте только те аксессуары и насадки, которые входят в комплект поставки.
- Проводите регулярную чистку пылесоса.
- Храните пылесос в сухом прохладном месте.
- Не используйте пылесос для чистки домашних животных.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.

Опасность удушья!

- Регулярно проверяйте состояние вилки сетевого шнура и сам сетевой шнур на отсутствие повреждений.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Полностью распакуйте устройство и удалите рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

Примечание: прежде чем заменить насадку или извлечь контейнер для пыли и мусора, отключите пылесос и выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.

Подсоединение и снятие гибкого шланга

- Вставьте наконечник гибкого шланга (8) в воздухозаборное отверстие.
- Вставляйте шланг с небольшим усилием, до срабатывания фиксаторов (9) (рис. 1).
- При необходимости снять гибкий шланг нажмите на фиксаторы (9) и отсоедините наконечник гибкого шланга (8).

Подсоединение телескопической трубки и насадок

- Подсоедините телескопическую удлинительную трубку (4) к ручке гибкого шланга (6) (рис. 2).
- Выдвиньте нижнюю часть телескопической трубки на необходимую длину, предварительно нажав на фиксатор (3) (рис. 3).
- Выберите необходимую насадку – щётку для пола/ковровых покрытий (2) или щелевую насадку 2-в-1 (22) и подсоедините её к телескопической удлинительной трубке (4) (рис. 4).

Примечание: насадку (22) можно подсоединить к рукоятке гибкого шланга (6).

РУССКИЙ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЩЁТОК-НАСАДОК

Щётка для пола/ковровых покрытий (2)

Установите переключатель (1) на щётке (2) в необходимое положение (в зависимости от типа поверхности, на которой производится уборка).

Щелевая насадка 2-в-1 (22)

Насадка может использоваться как щётка для удаления пыли или как щелевая насадка, для этого установите щётку в нужное положение.

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ И МУСОРА (11)

Для сбора пыли и мусора в пылесосе находится контейнер (11), производите чистку контейнера (11) после каждого использования пылесоса.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

Меры предосторожности

- Не производите уборку пылесосом в непосредственной близости от сильно нагретых поверхностей, например, рядом с пепельницами, а также в местах хранения легковоспламеняющихся жидкостей.
- Перед началом уборки уберите с пола острые предметы, чтобы не допустить повреждения устройства.
- Если во время уборки резко снизилась всасывающая мощность пылесоса, немедленно выключите его и проверьте телескопическую трубку (4) или гибкий шланг (7) на предмет засорения. Выключите пылесос и отключите его от электрической сети, устранив засор, и только после этого можно продолжать уборку.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Включать пылесос можно только с установленным контейнером (11), а также входными фильтрами (15, 16) и выходным HEPA-фильтром (20). Обязательно проверяйте правильность установки фильтров (15, 16 и 20).

- Перед началом работы вытяните сетевой шнур на необходимую длину и вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Жёлтая отметка на сетевом шнуре предупреждает о максимальной длине сетевого шнура. Запрещается вытягивать сетевой шнур дальше красной отметки.
- Для включения пылесоса нажмите на кнопку включения/выключения регулировки мощности всасывания (14) (рис. 5), также поворотом кнопки (14), вы можете регулировать мощность всасывания пылесоса.
- Во время работы вы можете регулировать мощность всасывания с помощью ручного

регулятора мощности всасывания (5), расположенного на ручке гибкого шланга (6) (рис. 6).

- По окончании уборки в помещении нажмите на кнопку включения/выключения/регулировки мощности всасывания (14) и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Для сматывания сетевого шнура нажмите на кнопку сматывания сетевого шнура (21), придерживайте рукой сматывающийся шнур во избежание его захлёстывания и повреждения.

Примечание: на кнопку сматывания сетевого шнура (21) можно нажать ручкой для переноски (17).

- Переносите пылесос за ручку (17).

ЧИСТКА И УХОД

- Если во время работы пылесоса контейнер (11) заполнился, его необходимо очистить от скопившегося мусора. Выключите пылесос, нажав кнопку включения/выключения/регулировки мощности всасывания (14). Возьмитесь за ручку (10), нажмите на кнопку фиксатора пылесборника (13) и снимите пылесборник (11) (рис. 7).
- Снимите крышку (12), переверните контейнер (11) и удалите из него пыль и мусор (рис. 8).
- Промойте контейнер (11) под струёй тёплой воды (рис. 11), тщательно просушите, перед установкой контейнера (11) на место, убедитесь, что он сухой.
- Установите контейнер (11) на место, убедитесь, что он зафиксирован фиксатором (13).

ЧИСТКА ВХОДНЫХ ФИЛЬТРОВ

Следите за чистотой входного HEPA-фильтра (15) и поролонового фильтра (16), поскольку от этого зависит эффективность работы пылесоса; проводите чистку фильтров (15, 16) не менее трёх-четырёх раз в год, а при сильном засорении – чаще.

- Выключите пылесос и отключите его от электрической сети.
- Снимите контейнер (11), нажав на кнопку фиксатора (13) и выньте фильтры (15, 16) (рис. 9).
- Выньте поролоновый фильтр (16), промойте фильтры (15, 16) под струёй тёплой воды, и тщательно просушите, запрещается использовать фен для сушки фильтров (15, 16) (рис. 11).
- Перед установкой на место фильтров (15, 16) переверните пылесос и удалите возможную пыль и мусор, установите фильтры (15, 16) на место (рис. 12).

Чистка выходного HEPA-фильтра (20)

- Выключите пылесос и отключите его от электрической сети.
- Нажмите на фиксатор выходного HEPA-фильтра (19) и снимите HEPA-фильтр (20).

Промойте HEPA-фильтр (20) под струёй тёплой воды (рис. 14).

- Просушите HEPA-фильтр (20). Запрещается использовать фен для сушки HEPA-фильтра (20).
- Установите HEPA-фильтр (20) на место до щелчка фиксатора (19).

Примечание:

- Перед установкой HEPA-фильтра (20) убедитесь в том, что он чистый и сухой.
- Не используйте для промывки фильтров (15, 16, 20) посудомоечную машину.

Корпус пылесоса

- Протирайте корпус пылесоса слегка влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается погружать корпус пылесоса, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости. Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса пылесоса.
- Запрещается использовать для чистки корпуса пылесоса и аксессуаров абразивные чистящие средства или любые растворители.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать пылесос на длительное хранение, проведите чистку корпуса, контейнера (11) и фильтров (15, 16, 20).
- Используйте место вертикальной парковки (18) щётки (2) или место парковки щётки (2) на нижней части корпуса пылесоса.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Пылесос с установленным контейнером – 1 шт.
Гибкий шланг – 1 шт.
Телескопическая удлинительная трубка – 1 шт.
Щётка для пола/ковровых покрытий – 1 шт.
Щелевая насадка 2-в-1 – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 1400 Вт
Мощность всасывания: 350 Вт
Ёмкость контейнера для пыли и мусора: 2,5 л

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов

питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ А, 15-й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

VACUUM CLEANER VT-1842

The vacuum cleaner is intended for room dry cleaning.

DESCRIPTION

1. «FLOOR/CARPET» mode switch
2. Floor/carpet brush
3. Telescopic pipe clamp
4. Telescopic extension pipe
5. Manual suction power control
6. Flexible hose handle
7. Flexible hose
8. Flexible hose ending
9. Flexible hose ending locks
10. Dust box handle
11. Dust box
12. Dust box lid
13. Dust box locking button
14. On/off/suction power control knob
15. Inlet HEPA filter
16. HEPA filter
17. Carrying handle
18. Vertical brush storage
19. Outlet HEPA filter lock
20. Outlet HEPA filter
21. Power cord winding button
22. 2-in-1 Crevice tool

ATTENTION!

For additional protection you can install a residual current device with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains; contact a specialist for installation.

SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole operation period. Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

To avoid the risk of fire, electric shock and to prevent injury, observe the following safety measures.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Do not leave the plugged in vacuum cleaner unattended. Always unplug the vacuum cleaner from the mains if it is not being used, before changing attachments or before unit maintenance.
- To prevent the risk of electric shock, do not use the vacuum cleaner outdoors, do not use it for collecting water or any other liquids (do not use the vacuum cleaner on wet surfaces).
- Carry the vacuum cleaner holding it by the carrying handle only.
- Do not use the power cord for carrying the vacuum cleaner, do not close the door if the power cord runs through the doorway, do not let the power cord come in contact with sharp corners or edges of furniture, and with hot surfaces. Do not run over the power cord with the vacuum cleaner while room cleaning as this can damage it.
- Always first switch the vacuum cleaner off with the ON/OFF button and only after that take the power plug out of the mains socket.
- When unplugging the unit, pull the plug but not cord.
- Do not touch the plug or the body of the vacuum cleaner with wet hands.
- When winding the power cord, hold it down with your hand, to ensure that the plug does not strike the floor surface.
- Do not cover the unit outlet with any objects.
- Do not switch the unit on if any of its openings are blocked.
- Keep hair, free hanging clothes, fingers and other parts of your body away from the vacuum cleaner air inlets.
- Be especially cautious while cleaning the stair landings.
- Do not use the vacuum cleaner for collecting such highly inflammable liquids as gasoline and solvents, do not use the vacuum cleaner in places where such liquids are stored.
- Do not use the vacuum cleaner for collecting water and other liquids, burning or smoking cigarettes, matches, cinders as well as fine dust, for example, of plaster, concrete, flour or ashes.
- Do not use the vacuum cleaner if:
 - the dustbag is not installed or installed improperly;
 - the inlet and outlet filters are not installed.
- Do not immerse the unit body into water or other liquids.
- Use only the accessories and attachments supplied.
- Clean the vacuum cleaner regularly.
- Keep the vacuum cleaner in a dry cool place.
- Do not use the vacuum cleaner to clean pets.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.

- This unit is not intended for usage by children. During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Regularly check the power plug and power cord integrity for damages.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit completely and remove any promo stickers that can prevent the unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.

Note: before replacing the attachment or removing the dust box, switch off the vacuum cleaner and unplug it from the mains.

Attaching and removing the flexible hose

- Insert the flexible hose ending (8) into the air inlet.
- Keep pushing the hose through, applying limited force, until the locks (9) trigger (fig. 1).
- If you need to remove the flexible hose, push the locks (9) and detach the flexible hose ending (8).

Attaching the telescopic pipe and the attachments

- Attach the telescopic extension pipe (4) to the flexible hose handle (6) (fig. 2).
- Extend the lower part of the telescopic pipe to the desired length by pressing the lock (3) beforehand (fig. 3).
- Select the necessary attachment – floor/carpet brush (2) or the 2-in-1 crevice tool (22) and attach it to the telescopic extension pipe (4) (fig. 4).

Note: You can also attach the crevice tool (22) to the flexible hose handle (6).

USING OF THE BRUSH ATTACHMENTS

Floor/carpet brush (2)

Set the switch (1) on the brush (2) to the required position (depending on the type of the surface being cleaned).

2-in-1 Crevice tool (22)

This attachment can be used both as a dusting brush or as a crevice tool. To switch between the two, set the brush to the desired position.

DUST BOX (11)

The vacuum cleaner is equipped with a dust box (11) for collecting dust and debris. Remember to clean the dust box (11) after each use of the vacuum cleaner.

USING THE VACUUM CLEANER

Safety measures

- Do not use the vacuum cleaner near hot surfaces, such as ashtrays and in places where inflammable liquids are stored.
- Take sharp objects away from the floor before cleaning to prevent unit damage.
- If the suction power of the vacuum cleaner decreases rapidly while cleaning, switch it off

ENGLISH

immediately and check the telescopic pipe (4) or the flexible hose (7) for obstruction. Switch the vacuum cleaner off, unplug it, remove the obstruction and only after that you can continue cleaning.

USAGE

Caution! Only switch the vacuum cleaner on with the dust bag (11) as well as the inlet filters (15, 16) and outlet HEPA filter (20) installed. Make sure to check that the filters (15, 16, and 20) are installed correctly.

- Before use, unwind the power cord to the required length and insert the power cord plug into the mains socket.
- The yellow mark on the power cord indicates the maximum cord length. Do not unwind the power cord beyond the red mark.
- To switch on the vacuum cleaner, press the on/off/suction power control knob (14) (fig. 5). Additionally, you can adjust the suction power of the vacuum cleaner by rotating the same knob (14).
- You can adjust the suction power during cleaning using the manual suction power control (5) on the flexible hose handle (6) (fig. 6).
- After completing the cleaning, press the on/off/suction power control knob (14) and remove the plug from the electrical outlet.
- To wind the power cord press the cord winding button (21); hold the winding cord down with your hand to avoid its whipping and damage.

Note: You can use the carrying handle (17) to press the cord winding button (21).

- Carry the vacuum cleaner by the handle (17).

CLEANING AND CARE

- If the dust box (11) gets filled during vacuuming, it needs to be emptied of accumulated debris. Switch off the vacuum cleaner by pressing the on/off/suction power control knob (14). Grab the handle (10), press the dust box locking button (13), and remove the dust box (11) (fig. 7).
- Remove the lid (12), turn over the dust box (11), and empty the dust and debris from it (fig. 8).
- Rinse the dust box (11) under running warm water (fig. 11), thoroughly dry it, and make sure the dust box (11) is completely dry before reinstalling it.
- Reinstall the dust box (11) making sure it is securely fixed with the lock (13).

CLEANING INLET FILTERS

Maintain the cleanliness of the inlet HEPA filter (15) and the foam filter (16) as the efficiency of the vacuum cleaner depends on it; clean the filters (15, 16) at least three to four times a year, and more frequently if heavily clogged.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it from the mains.
- Remove the dust box (11) by pressing the dust box locking button (13), then take out the filters (15, 16) (fig. 9).
- Take out the foam filter (16) and rinse both filters (15, 16) under running warm water. Ensure they are thoroughly dry; do not use a hairdryer to dry the filters (15, 16) (fig. 11).
- Before reinstalling the filters (15, 16), turn over the vacuum cleaner and remove any possible dust or debris, then reinstall the filters (15, 16) back (fig. 12).

Cleaning the outlet HEPA filter (20)

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it from the mains.
- Press the lock of the outlet HEPA filter (19) and remove the HEPA filter (20). Rinse the HEPA filter (20) under warm water jet (fig. 14).
- Let the HEPA filter (20) dry. Do not dry the HEPA filter (20) with a hairdryer.
- Reinstall the HEPA filter (20) so that the lock (19) clicks.

Note:

- Make sure that the HEPA filter (20) is clean and dry before installing it.
- Do not wash the filters (15, 16, 20) in a dishwashing machine.

Vacuum cleaner body

- Wipe the vacuum cleaner body with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not immerse the body of the vacuum cleaner, the power cord and the power plug of the unit into water or other liquids. Provide that no liquid gets inside the vacuum cleaner body.
- Do not use any solvents or abrasives for cleaning the vacuum cleaner body and the accessories.

STORAGE

- Perform a cleaning of the body of the dust box (11), and the filters (15, 16, 20).
- Use the vertical brush storage (18) of the brush (2) or the brush storage (2) on the lower part of the vacuum cleaner body.

- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Vacuum cleaner with the dust box installed – 1 pc.
Flexible hose – 1 pc.
Telescopic extension pipe – 1 pc.
Floor/carpet brush – 1 pc.
Crevice nozzle 2-in-1 – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.
Warranty card – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 1400 W
Suction power: 350 W
Dust box capacity: 2.5 L

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ҚАЗАҚША

ШАҢСОРҒЫШ VT-1842

Шаңсорғыш панажайларды құрғақ өңдеу үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. «ЕДЕН/КІЛЕМ» режимдерінің ауыстырғышы
2. Еденге/кілем жабындыларына арналған қылшақ
3. Телескопты түтік бекіткіші
4. Телескопты ұзартқыш түтік
5. Сорғызу қуатының қолмен реттегіші
6. Иілгіш құбыршектің қолсабы
7. Иілгіш құбыршек
8. Иілгіш құбыршек ұштамасы
9. Иілгіш құбыршек ұштамасының бекіткіштері
10. Контейнердің қолсабы
11. Шаң мен қоқысқа арналған контейнер
12. Контейнер қақпағы
13. Контейнерді бекіткіштің батырмасы
14. Қосу/өшіру/сору қуаттылығын реттеу батырмасы
15. Кіру HEPA-сүзгісі
16. Поролон сүзгіш
17. Тасымалдауға арналған қолсап
18. Қылшақты тігінен қоятын орын
19. Шығыс HEPA-сүзгішті бекіткіш
20. Шығыс HEPA-сүзгіш
21. Желілік бауды орау батырмасы
22. 1-гі 2 саңылау қондырмасы

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 МА-ден аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс. ҚАҚ орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдалану алдында берілген пайдалану бойынша басшылықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны бүкіл пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз. Құрылғыны тек оның тікелей міндеті бойынша ғана берілген басшылықта жазылғандай пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс қолданбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлгіне зиян келтіруі мүмкін.

Өртену, электр тоғымен зақымдану немесе жарақат алу тәуекелін азайту үшін төмендегі қауіпсіздік шаралары бойынша ұсыныстарды орындау керек.

- Құрылғыны электр желісіне қосу алдында, құрылғыда көрсетілген жұмыс істеу кернеуі сіздің үйіңіздің электр желісіндегі кернеуге сәйкес болуына көз жеткізіңіз.
- Өрт тәуекеліне жол бермеу үшін құрылғыны электр ашалығына қосқан кезде ауыстырғыштарды пайдаланбаңыз.

- Шаңсорғыш желілік ашалыққа қосулы кезде, оны қараусыз қалдырмаңыз. Сіз шаңсорғышты пайдаланбаған жағдайда, қондырмаларды ауыстырған кезде, сонымен қатар техникалық қызмет көрсету алдында, желілік бауды электрлік ашалықтан міндетті суырыңыз.
- Электр тоғы соққысы тәуекелін азайту үшін шаңсорғышты бөлмелерден тыс пайдаланбаңыз, шаңсорғышты суды немесе кез-келген басқа сұйықтықтарды жинау үшін пайдалануға тыйым салынады (шаңсорғышты дымқыл беттерде пайдаланбаңыз).
- Шаңсорғышты тасымалдауға арналған қолсаптан ұстап қана тасымалдауға болады.
- Желілік бауды шаңсорғышты тасымалдау үшін пайдаланбаңыз, егер желілік бау есік саңылауын өтетін болса, есікті жаппаңыз, желілік баудың жиһаздың үшкір шеттермен немесе бұрыштарымен жанасуына жол бермеңіз. Бөлмені жинаған кезде желілік баудан шаңсорғышпен жүруге тыйым салынады – сіз оны бүлдіре аласыз.
- Алдымен шаңсорғышты іске/сөндіру батырмасымен сөндіріңіз және содан кейін ғана желілік баудың айыртетігін электрлік ашалықтан шығаруға болады.
- Құрылғыны электрлік желіден ажыратқан кезде желілік баудан тартпаңыз, ал желілік баудың айыретігінен қолыңызбен ұстаңыз.
- Желілік айыретікті немесе шаңсорғыш корпусын сулы қолмен ұстамаңыз.
- Желілік сымды орау кезінде сымды қолыңызбен ұстаңыз, желілік айырдың еден үстіне ұрылуына жол бермеңіз.
- Құрылғының шығаратын саңылауын қандай да бір заттармен жабуға тыйым салынады.
- Егер құрылғының қандай да бір саңылауы бөгеттелген болса, оны іске қосуға тыйым салынады.
- Шаштардың, сонымен қатар бос салбыраған киім бөліктері, саусақтар немесе басқа дене мүшелері шаңсорғыштың ауатартқыш саңылауларының қасында орналаспауын қадағалаңыз.
- Баспалдақ алаңшаларын жинастырғанда аса назар болыңыз.
- Шаңсорғышты бензин, еріткіштер сияқты жеңіл тұтанатын сұйықтықтарды жинауға пайдалануға тыйым салынады; шаңсорғышты осындай сұйықтықтарды сақтайтын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Шаңсорғыш көмегімен суды немесе басқа сұйықтықтарды, жанып немесе түтіндеп жатқан темекілерді, сіріңкелерді, шоқты, сонымен қатар сылақтың, бетонның, ұнның немесе күлдің майда түйіршікті шаңын жинауға тыйым салынады.

- Егер мыналар орнатылмаған болса шаңсорғышты пайдалануға тыйым салынады:
 - шаңжинауыш орнатылмаған немесе дұрыс құрастырылмаған;
 - кіргізетін және шығаратын сүзгілер.
- Шаңсорғыш корпусын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға матырмаңыз.
- Жеткізілім жинағына кіретін жабдықтар мен қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.
- Шаңсорғышты мезгілімен тазалауды жүргізіңіз.
- Шаңсорғышты құрғақ салқын жерде сақтаңыз.
- Шаңсорғышты үй жануарларын тазалау үшін пайдаланбаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғының қасында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі тұлғалар болса, аса назар болыңыз.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған. Жұмыс уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерлерде орналастырыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен қаптармен немесе пленкамен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Желілік баудың айыртетігін және желілік баудың өзін бүлінулердің жоқ екеніне мезгілмен тексеріп тұрыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тууға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда, соынмен қатар ол құлғаннан кейін кепілдеме талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарласу мекен-жайлары бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ШАҢСОРҒЫШТЫ ҚҰРАСТЫРУ

Құрылғыны төмен температура жағдайында сақтаған немесе тасымалдаған кезде оны бөлме температурсында үш сағаттан кем емес уақыт ұстаған жөн.

- Құрылғыны толығымен қаптамадан шығарыңыз және құрылғының жұмысына кедергі келтіретін кез-келген жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғыны бүтіндігін тексеріңіз, бұзылулар бар болғанда, оны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны іске қосу алдында, құрылғының жұмыс істеу кернеуі электр желісіндегі кернеуге сәйкес болуына көз жеткізіңіз.

Ескерту: қондырманы ауыстыру немесе тазалау алдында шаңсорғышты сөндіріңіз және желілік баудың айырын электр розеткасынан суырыңыз.

Іілгіш құбыршекті қосу және шешу

- Іілгіш құбыршектің ұштамасын (8) ауатартқыш саңылауға салыңыз.
- Құбыршекті сәл күш салып, бекіткіштер (9) қосылғанға дейін салыңыз (1-сур.).
- Іілгіш құбыршекті шешу қажет болғанда бекіткіштерді (9) басыңыз және іілгіш құбыршектің ұштығын шешіңіз.

Телескопты түтікті және қондырмаларды қосу

- Телескопиялық ұзартқыш түтікті (4) іілгіш құбыршек қолсабына (6) жалғаңыз (2-сурет).
- Алдын-ала бекіткішке (3) басып, телескопиялық түтіктің төменгі бөлігін қажетті ұзындыққа шығарыңыз (сур. 3).
- Қажетті қондырманы – еден/кілем жабындарына арналған қылшақ (2) немесе 1-гі 2 саңылау қондырмасын (22) таңдаңыз, оны телескоптық ұзартқыш түтікке (4) жалғаңыз (4-сур.).

Ескертпе: қондырманы (22) іілгіш құбыршектің қолсабына (6) қосуға болады.

ҚЫЛШАҚ-ҚОНДЫРМАЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ Еден/кілем жабындыларына арналған қылшақ (2)

Қылшақтағы (2) ауыстырғышты (1) қажетті күйіне (жинастыру жүргізіліп жатқан беттің түріне байланысты) ауыстырыңыз.

1-гі 2 саңылау қондырмасы (22)

Қондырма шанды жоюға арналған қылшақ немесе саңылауларға арналған қондырма ретінде

ҚАЗАҚША

пайдаланылуы мүмкін, бұл үшін қылшақты қажетті күйге орнатыңыз.

ШАҢ МЕН ҚОҚЫСТЫ ЖИНАУҒА АРНАЛҒАН КОНТЕЙНЕР (11)

Шаң мен қоқысты жинау үшін шаңсорғышты контейнер (11) бар, шаңсорғышты қолданған сайын контейнерді (11) тазалау керек.

ШАҢСОРҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

Сақтандыру шаралары

- Қатты қыздырылған сыртқы беттердің тікелей қасында, құлсауыттардың қасында, сонымен қатар тез тұтанатын сұйықтықтар сақталатын жерлерде шаңсорғышпен жинастыруды жүргізбеңіз.
- Жинастыруды бастау алдында, құрылғының бұзылуына жол бермеу үшін еденнен үшкір заттарды алыңыз.
- Егер жинастыру кезінде шаңсорғыштың сорғызу қуаты кенет азайып қалса, оны дереу сөндіріңіз және телескопты түтіктің (4) немесе құбыршектің (7) қоқыстануын тексеріңіз. Шаңсорғышты сөндіріңіз, содан кейін оны электрлік желіден ажыратыңыз, қоқыстануды жойыңыз, осыдан кейін ғана жинастыруды жалғастыруға болады.

ПАЙДАЛАНУ

Назар аударыңыз! Шаңсорғышты тек орнатылған контейнер (11), сонымен қатар кіріс сүзгіштер (15, 16) және шығыс HEPA-сүзгіш (20) бар кезде ғана қосу керек. Сүзгіштердің (15, 16 және 20) дұрыс орнатылғандығын міндетті түрде тексеріңіз.

- Жұмысты бастамас бұрын желі бауын қажетті ұзындыққа тартыңыз және желі бауының ашасын электр розеткасына қосыңыз.
- Желі бауындағы сары белгі желі бауының максималды ұзындығын білдіреді. Желілік бауды қызыл белгіден әрі шығаруға тыйым салынады.
- Шаңсорғышты қосу үшін қосу/өшіру/сору қуаттылығын реттеу батырмасын (14) басыңыз (5-сур.), сондай-ақ батыманы (14) бұру арқылы сіз шаңсорғыштың сору қуаттылығын реттей аласыз.
- Жұмыс істеу уақытында сіз сору қуаттылығын иілгіш құбыршектің қолсабында (6) орналасқан қолмен реттегіштің (5) көмегімен реттей аласыз (6-сур.).
- Үй-жайды жинауды аяқтағаннан кейін қосу/өшіру/сору қуаттылығын реттеу батырмасын (14) басыңыз және желілік бауды электр розеткасынан шығарыңыз.
- Желілік бауды орау үшін желілік бауды орайтын батырманы (21) басыңыз, оралып жатқан баудың қабатталуына және бүлінуіне жол бермеу үшін қолмен демеп тұрыңыз.

Ескертпе: желілік бауды орау батырмасын (21) тасымалдауға арналған қолсаппен (17) басуға болады.

- Шаңсорғышты қолсабынан (17) ұстап, тасымалдаңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Егер шаңсорғыш жұмыс істеген кезде контейнер (11) толып қалса, онда оны жиналған қоқыстан тазалау керек. Қосу/өшіру/сору қуаттылығын реттеу батырмасын (14) басып, шаңсорғышты өшіріңіз. Қолсапты (10) ұстап, шаң жинағыштың бекіткішін (3) басыңыз және шаңжинағышты (11) шешіңіз (7-сур.).
- Қақпақты (12) шешіңіз, контейнерді (11) аударып, ішінен шаң мен қоқысты тазалаңыз (8-сур.).
- Контейнерді (11) жылы судың астында жуып (11-сур.), мұқият кептіріңіз, контейнерді (11) орнына қояр кезде оның құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.
- Контейнерді (11) орнына орнатыңыз, оның бекіткішпен (13) бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

КІРІС СҮЗГІШТЕРДІ ТАЗАЛАУ

Кіру HEPA-сүзгісінің (15) және поролон сүзгісінің (16) тазалығын қадағалаңыз, өйткені шаңсорғыш жұмысының тиімділігі осыған байланысты; сүзгілерді (15, 16) жылына кемінде үш-төрт рет, ал қатты ластану жағдайында жиірек тазалаңыз.

- Шаңсорғышты өшіріңіз және оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Бекіткішті (13) батырмасын басып, контейнерді (11) шешіңіз және сүзгіштерді (15, 16) шығарыңыз (9-сур.).
- Поролон сүзгішті (16) шығарып, сүзгіштерді (15, 16) жылы судың ағынына жуыңыз, артынан мұқият кептіріңіз, сүзгіштерді (15, 16) кептіру үшін фен қолдануға тыйым салынады (11-сур.).
- Сүзгіштерді (15, 16) орнына орнатудың алдында шаңсорғышты аударыңыз, қалып қалуы мүмкін шаң мен қоқысты алып тастаңыз, сүзгіштерді (15, 16) орнына орнатыңыз (12-сур.).

СҮЗГІНІ ТАЗАЛАУ

HEPA-сүзгісінің (22) тазалығын бақылаңыз, себебі, шаңсорғыштың жұмысының тиімділігі осыған байланысты; сүзгіні жылына кем дегенде үш-төрт рет тазалаңыз, ал қатты бітелгенде жиі тазалау қажет.

Шығаратын HEPA-сүзгіні тазалау (20)

- Шаңсорғышты өшіріңіз және оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Шығу HEPA-сүзгісінің бекітпесін (19) басыңыз және HEPA-сүзгісін (20) шешіп алыңыз. HEPA-сүзгіні (20) сәл жылы ағын судың астында жуып алыңыз (14-сур.).

- HEPA-сүзгіні (20) құрғатыңыз. HEPA-сүзгіні (20) кептіру үшін фенді пайдалануға тыйым салынады.
- HEPA-сүзгісін (20) орнына бекітпесі (19) басылғанша орнатыңыз.

Ескертпе:

- HEPA-сүзгісін (20) орнатпас бұрын, оның таза және құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.
- Сүзгіштерді (15, 16, 20) жуу үшін ыдыс жуатын машинаны пайдаланбаңыз.

Шаңсорғыш корпусы

- Шаңсорғыш корпусын сәл дымқыл жұмсақ матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Шаңсорғыш корпусын, желілік баусымды және желілік баусымның айыртетігін суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға тыйым салынады. Шаңсорғыш корпусының ішіне судың тиюіне жол бермеңіз.
- Шаңсорғыш корпусын және жабдықтарын тазалау үшін қажайтын тазалағыш заттарды және кез-келген еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

Сақтаулы

- Шаңсорғышты ұзақ уақытқа сақтауға қоюдың алдында корпусы, контейнерді (11) және сүзгіштерді (15, 16, 20) тазалаңыз.
- Қылшақтың (2) вертикаль тұратын орнын (18) немесе шаңсорғыш корпусының төменгі жағындағы қылшақтың (2) орнын пайдаланыңыз.
- Құралды балалардың және мүмкіндіктерді шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Жабдықтаулы

Орнатылған контейнері бар шаңсорғыш – 1 дн.

Иілгіш құбыршек – 1 дн.

Телескопты ұзартқыш түтік – 1 дн.

Еден/кілем жабындыларына арналған

қылшақ – 1 дн.

Саңылаулық қондырма 1-гі 2 – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электрлік қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдық тұтынатын қуаты: 1400 Вт

Сорғызу қуаты: 350 Вт

Шаң мен қоқысқа арналған контейнердің

сыйымдылығы 2,5 л

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай көдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады. Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ЕАС

УКРАЇНЬКА

ПИЛОСОС VT-1842

Пилосос призначений для сухого прибирання приміщень.

ОПИС

1. Перемикач режимів «ПІДЛОГА/КИЛИМ»
2. Щітка для підлоги/килимових покриттів
3. Фіксатор телескопічної трубки
4. Телескопічна подовжувальна трубка
5. Ручний регулятор потужності всмоктування
6. Ручка гнучкого шланга
7. Гнучкий шланг
8. Наконечник гнучкого шланга
9. Фіксатори наконечника гнучкого шланга
10. Ручка контейнера
11. Контейнер для пилу та сміття
12. Кришка контейнера
13. Кнопка фіксатора контейнера
14. Кнопка увімкнення/вимкнення/регулювання потужності всмоктування
15. Вхідний HEPA-фільтр
16. Поролоновий фільтр
17. Ручка для перенесення
18. Місце вертикального паркування щітки
19. Фіксатор вихідного HEPA-фільтра
20. Вихідний HEPA-фільтр
21. Кнопка змотування мережного шнура
22. Щільна насадка 2-в-1

УВАГА!

Для додаткового захисту у ланцюг живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її протягом всього терміну експлуатації.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

Для зниження ризику виникнення пожежі, для захисту від ураження електричним струмом та захисту від травм дотримуйтесь приведених нижче рекомендацій.

- Перш ніж підняти пристрій до електромережі, переконайтеся в тому, що напруга, вказана на пристрої, відповідає напрузі електромережі у вашому будинку.

- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Не залишайте пилосос без нагляду, коли він увімкнений в мережну розетку. Обов'язково виймайте вилку мережного шнура з електричної розетки, якщо не користуєтесь пилососом, при зміні насадок, а також перед обслуговуванням пристрою.
- Для зниження ризику ураження електричним струмом не використовуйте пилосос поза приміщеннями, забороняється використовувати пилосос для збирання води або будь-якої іншої рідини (не використовуйте пилосос на вологих поверхнях).
- Переносити пилосос можна тільки узявшись за ручку для перенесення.
- Не використовуйте мережний шнур для перенесення пилососа, не закривайте двері, якщо мережний шнур проходить через дверний проріз, уникайте контакту мережного шнура з гострими краями або кутами меблів, а також з нагрітими поверхнями. Під час прибирання приміщення забороняється переїжджати пилососом через мережний шнур – ви можете його пошкодити.
- Спочатку обов'язково вимикайте пилосос кнопкою увімкнення/вимкнення, і тільки після цього можна виймати вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Вимикаючи пристрій з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а беріться за вилку мережного шнура.
- Не торкайтеся мережної вилки або корпусу пилососа мокрими руками.
- Під час змотування мережного шнура притримуйте шнур рукою, не допускайте, щоб вилка мережного шнура вдарилася об поверхню підлоги.
- Забороняється закривати вихідний отвір пристрою якими-небудь предметами.
- Забороняється вмикати пристрій, якщо який-небудь з його отворів заблокований.
- Наглядайте за тим, щоб волосся, вільно висячі елементи одягу, пальці або інші частини тіла не знаходилися поряд з повітряозабірними отворами пилососа.
- Будьте особливо уважні при прибиранні сходових майданчиків.
- Забороняється використовувати пило-сос для збирання легкозаймистих рідин, таких як бензин; забороняється використовувати пилосос у місцях зберігання таких рідин.

- Забороняється за допомогою пиłosоса збирати воду або будь-які інші рідини, горячі або димлячі сигарети, сірники, тліючий попіл, а також тонкодисперсний пил, наприклад, від тиньку, бетону, борошна або золи.
- Забороняється використовувати пиłosос, якщо:
 - не встановлений або неправильно встановлений пиłosобірни́к;
 - не встановлені вхідний та вихідний фільтри.
- Не занурюйте корпус пиłosоса у воду або у будь-які інші рідини.
- Використовуйте тільки ті аксесуари та насадки, які входять до комплексу постачання.
- Робіть регулярне чищення пиłosоса.
- Зберігайте пиłosос у сухому прохолодному місці.
- Не використовуйте пиłosос для чищення домашніх тварин.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Під час роботи та у перервах між робочими циклами розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.

Небезпека задусення!

- Регулярно перевіряйте стан вилки мережного шнура і сам шнур живлення на наявність пошкоджень.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або підібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з

електричної розетки та зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.

- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

СКЛАДАННЯ ПИЛОСОСА

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Повністю розпакуйте пристрій та видаліть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Перед вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

Примітка: перш ніж замінити насадку або витягти контейнер для пилу та сміття, вимкніть пиłosос і витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки.

Приєднання та зняття гнучкого шланга

- Вставте наконечник гнучкого шланга (8) у повітрозабірний отвір.
- Вставляйте шланг з невеликим зусиллям, до спрацювання фіксаторів (9) (мал. 1).
- За необхідності зняти гнучкий шланг натисніть на фіксатори (9) і від'єднайте наконечник гнучкого шланга (8).

Приєднання телескопічної трубки та насадок

- Приєднайте телескопічну подовжувальну трубку (4) до ручки гнучкого шлангу (6) (мал. 2).
- Висуньте нижню частину телескопічної трубки на необхідну довжину, попередньо натиснувши на фіксатор (3) (мал. 3).
- Виберіть необхідну насадку – щітку для підлоги/килимових покриттів (2) або щілинну насадку 2-в-1 (22) і приєднайте її до подовжувальної телескопічної трубки (4) (мал. 4).

УКРАЇНСЬКА

Примітка: насадку (22) можна приєднати до рук'я гнучкого шланга (6).

ВИКОРИСТАННЯ ЩІТОК-НАСАДОК

Щітка для підлоги/килимових покриттів (2)

Установіть перемикач (1) на щітці (2) у необхідне положення (залежно від типа поверхні, на якій здійснюється прибирання).

Щілинна насадка 2-в-1 (23)

Насадка може використовуватися як щітка для видалення пилу або як щілинна насадка, для цього установіть щітку в потрібне положення.

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЗБИРАННЯ ПИЛУ І СМІТТЯ (11)

Для збирання пилу та сміття в пиłosосі знаходиться контейнер (11), робіть чищення контейнера (11) після кожного використання пиłosосу.

ВИКОРИСТАННЯ ПИЛОСОСА

Запобіжні заходи

- Не робіть прибирання пиłosосом у безпосередній близькості від сильно нагрітих поверхонь, наприклад, поряд з попільничками, а також у місцях зберігання легкозаймистих рідин.
- Перед початком прибирання заберіть з підлоги гострі предмети, щоб не допустити пошкодження пристрою.
- Якщо під час прибирання різко знизилася всмоктувальна потужність пиłosоса, негайно вимкніть його та перевірте телескопічну трубку (4) або гнучкий шланг (7) на предмет засмічення. Вимкніть пиłosос та від'єднайте його з електричної мережі, усуньте засмічення, і тільки після цього можна продовжувати прибирання.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Увага! Вмикати пиłosос можна лише зі встановленим контейнером (11), а також вхідними фільтрами (15, 16) та вихідним HEPA-фільтром (20). Обов'язково перевіряйте правильність встановлення фільтрів (15, 16 і 20).

- До початку роботи витягніть мережний шнур на необхідну довжину та вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Жовта відмітка на мережному шнурі попереджає про максимальну довжину мережного шнура. Забороняється витягувати мережний шнур далі червоної відмітки.
- Щоб увімкнути пиłosос, натисніть на кнопку увімкнення/вимкнення/ регулювання потуж-

ності всмоктування (14) (мал. 5), також поворотом кнопки (14), ви можете регулювати потужність всмоктування пиłosоса.

- Під час роботи ви можете регулювати потужність всмоктування за допомогою ручного регулятора потужності всмоктування (5), розташованого на ручці гнучкого шланга (6) (мал.6).
- Після закінчення прибирання у приміщенні натисніть на кнопку увімкнення/вимкнення/регулювання потужності всмоктування (14) та витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Для змотування мережного шнура натисніть на кнопку змотування мережного шнура (21), притримуйте рукою змотувальний шнур, щоб уникнути його захльостування та пошкодження.

Примітка: на кнопку змотування мережного шнура (21) можна натиснути рукою для перенесення (17).

- Переносьте пиłosос за ручку (17).

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Якщо під час роботи пиłosоса контейнер (11) заповнився, його необхідно очистити від сміття, що накопичилося. Вимкніть пиłosос, для чого натисніть кнопку увімкнення/вимкнення/регулювання потужності всмоктування (14). Візьміться за ручку (10), натисніть кнопку фіксатора пилозбірника (3) і зніміть пилозбірник (11) (мал. 7).
- Зніміть кришку (12), переверніть контейнер (11) та видаліть з нього пил та сміття (мал. 8).
- Промийте контейнер (11) під струменем теплої води (мал. 11), ретельно просушіть перед встановленням контейнера (11) на місце, переконайтеся, що він сухий.
- Установіть контейнер (11) на місце, переконайтеся, що він зафіксований фіксатором (13).

ЧИЩЕННЯ ВХІДНИХ ФІЛЬТРІВ

Слідкуйте за чистотою вхідного HEPA-фільтра (15) і поролонового фільтра (16), оскільки від цього залежить ефективність роботи пиłosоса; здійснюйте чищення фільтрів (15, 16) не менше трьох-чотирьох разів на рік, а при сильному засміченні – частіше.

- Вимкніть пиłosос та від'єднайте його від електричної мережі.
- Зніміть контейнер (11), для чого натисніть кнопку фіксатора (13) та вийміть фільтри (15, 16) (мал. 9).

- Вийміть поролоновий фільтр (16), промийте фільтри (15, 16) під струменем теплої води й ретельно просушіть, забороняється використовувати фен для сушіння фільтрів (15, 16) (мал. 11).
- Перед встановленням на місце фільтрів (15, 16) переверніть пиросос і видаліть можливий пил та сміття, установіть фільтри (15, 16) на місце (мал. 12).

Чищення вихідного HEPA-фільтра (20)

- Вимкніть пиросос та від'єднайте його від електричної мережі.
- Натисніть на фіксатор вихідного HEPA-фільтра (19) та зніміть HEPA-фільтр (20). Промийте HEPA-фільтр (20) під струменем теплої води (мал. 14).
- Просушіть HEPA-фільтр (20). Забороняється використовувати фен для сушіння HEPA-фільтра (20).
- Встановіть HEPA-фільтр (20) на місце до кляцання фіксатора (19).

Примітка:

- Перед встановленням HEPA-фільтра (20) переконайтеся у тому, що він чистий та сухий.
- Не використовуйте для промивання фільтрів (15, 16, 20) посудомийну машину.

Корпус пирососа

- Протирайте корпус пирососа злегка вологою м'якою тканиною, після чого витріть досуха.
- Забороняється занурювати корпус пирососа, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини. Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу пирососа.
- Забороняється використовувати для чищення корпусу пирососа та аксесуарів абразивні очищувальні засоби або будь-які розчинники.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пиросос на тривале зберігання, зробіть чищення корпусу, контейнера (11) та фільтрів (15, 16, 20).
- Використовуйте місце вертикального паркування (18) щітки (2) або місце паркування щітки (2) на нижній частині корпусу пирососа.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Пиросос з установленим контейнером – 1 шт.
Гнучкий шланг – 1 шт.
Телескопічна подовжувальна трубка – 1 шт.

Щітка для підлоги/килимових покриттів – 1 шт.
Щілинна насадка 2-в-1 – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.
Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Номінальна споживана потужність: 1400 Вт
Потужність всмоктування: 350 Вт
Місткість контейнера для пилу та сміття: 2,5 л

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації. Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ЧАҢ СОРГУЧ VT-1842

Чаң соргуч имараттарды кургак тазалоо үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

1. «АСТАНА/КИЛЕМ» режимдердин которгучу
2. Жер таман/килем үчүн щеткасы
3. Телескопук түтүктүн бекитмеси
4. Узарткыч телескопук түтүгү
5. Сорую кубаттуулугунун кол жөндөгүчү
6. Ийилчээк түтүкчөнүн туткасы
7. Ийилчээк түтүкчө
8. Ийилчээк түтүкчөнүн учу
9. Ийилчээк түтүкчөнүн учунун бекитмелери
10. Контейнердин туткасы
11. Чаң менен шыпырынды үчүн контейнер
12. Контейнердин капкагы
13. Контейнердин бекитме баскычы
14. Иштетүү/өчүрүү которгучу/соруу кубаттуулугунун жөндөгүчү
15. Аба кирүүчү HEPA-чыпка
16. Поролон чыпкасы
17. Ташуу үчүн тутка
18. Щетканын вертикалдуу коюу жайы
19. Чыгуучу HEPA-чыпкасынын бекитмеси
20. Чыгуучу HEPA-чыпкасы
21. Электр шнурун түрүп жыйноочу баскычы
22. 1-де-2 жылчык саптам

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР!

Кошумча коргонуу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын орнотулушу максатка ылайыктуу. Аспапты орнотуу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүңүз, бүткүл кызмат мөөнөтүнө сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

Өрт коркунучун азайтуу үчүн, электр тогу ургандан, жаракат алуудан коргонуу үчүн төмөнкүдөгү колдонмону колдонуңуз.

- Шайманды электр тармагына туташтыргандан мурун шаймандын үстүндө жазылган чыңалуусу электр үйүңүздөгү чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.

- Өрт коркунучун жоюу үчүн аспапты электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүлмөлөрдү колдонбонуз.
- Чаң соргуч электр розеткасына сайылып турганда аны кароосуз таштабаңыз. Чаң соргучту иштетпей турганда, насадкаларын алмаштыруунун алдында же шайманды тейлөөнүн алдында сайгычын милдеттүү түрдө электр розеткасынан чыгарыңыз.
- Электр тогу уруу коркунучун азайтуу үчүн чаң соргучту имараттардын тышында иштетпеңиз, чаң соргучту суу же башка суюктуктарды жыйноо үчүн колдонууга тыюу салынат (чаң соргучту нымдуу беттердин үстүндө колдонбонуз).
- Чаң соргучту көтөрүп ташуу үчүн туткасынан кармап гана ташысаңыз болот.
- Чаң соргучту электр шнурунан кармап ташыбаңыз, электр шнуру эшик тешигинен тартылган болсо, эшикти жаппаңыз, электр шнурун эмеректин учтуу кырларына же бурчтарына, ысык беттерге тийгизбеңиз.
- Имаратты жыйнап тазалоо убагында чаң соргучту шнурунун үстүнөн тартып жылдырбаңыз, ал бузулуп калуу мүмкүн.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сурганда шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармаңыз.
- Кубаттуучу сайгычын же чаң соргучтун корпусун суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Тармактык боосун түрүү мезгилинде боону колуңуз менен бир аз кармап туруңуз, тармактык боо сайгычы жерге урулганына жол бербейиз.
- Шаймандын аба чыгуучу тешигин ар кайсы буюмдар менен жабууга тыюу салынат.
- Шаймандын ар кыл тешиги тосулуп турган болсоң шайманды иштетүүгө тыюу салынат.
- Чачыңыз, кийимдердин асылып турган жайлары, бармактар же башка буюмдар чаң соргучтун аба соруучу тешиктин жанында болбогонун байкап туруңуз.
- Тепкич айтчасын жыйнаганда өзгөчө көңүл буруңуздар.
- Чаң соргучту эриткич жана бензин катары бат жалындап кетүүчү суюктуктарды жыйноого, ал суюктуктар сактоо жайында иштетүүгө тыюу салынат.
- Сууну же башка суюктуктарды, күйүп же түтөп турган тамекилерди, күкүрттөрдү, араң кызарып жаткан күлдү жана шукаатурка, бетон, ун же күл аркылуу заттардын майда дисперстик чаңын жыйноого тыюу салынат.

- Эгерде:
 - чаң топтогуч орнотулбаган же туура эмес орнотулган болсо;
 - аба кирүүчү же чыгуучу чыпкалары орнотулбаган болсо чаң соргучту колдонбоңуз.
- Чаң соргучтун корпусун сууга же ар кыл башка суюктуктарга салбаңыз.
- Жыйынтыгына кирүүчү аксессуарларын жана насадкаларын гана колдонуңуз.
- Чаң соргучту мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Чаң соргучту кургак, салкын жеринде сактаңыз.
- Үй жаныбарларды тазалоо үчүн чаң соргучту колдонбоңуз.
- Иштеп турган шаймандын жанында балдар же жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар бар болгондо өзгөчө көңүл буруп туруңуз.
- Бул шайман балдар колдонуу үчүн арналган эмес. Шайман иштеп турганда жана тыныгуу убактарында шайманды балдар жетпеген жерине коюңуз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуздар! Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейиз. **Тумчуктуруунун коркунучу бар!**

- Электр шнурун жана кубаттуучу розеткасынын абалын бузулуулар болбоо үчүн мезгилдүү түрдө текшерип туруңуз.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАЛУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ЧАҢ СОРГУЧУН КУРАТЫРУУ

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында кармап иштетүү зарыл.

- Шайманды толугу менен таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Шаймандын бүтүндүгүн текшерип алыңыз, бзулуулары бар болсо, шайманды иштетпеңиз.
- Шайманды иштетүүнүн алдында иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшериниз.

Эскертүү: саптаманы алмаштыруунун жана чаң жана шыпырынды үчүн контейнерди чыгаруунун алдында чаң соргучту өчүрүп, кубаттуучу сайгычын розеткасынан суруңуз.

Ийкем түтүгүн куратыруу жана ажыратуу

- Ийилчээк түтүкчөнүн үчүн (8) аба алуучу тешигине киргизиниз.
- Ийилчээк түтүкчөнү бир аз күч менен бекитмелер (9) иштегиче киргизиниз (1-сүр.).
- Ийилчээк түтүкчөнү чечүү зарылдыгы болсо, бекитмелерин (9) басып, ийилчээк түтүкчөнүн башын (8) чечиниз.

Телескопдук түтүгүн жана насадкаларын орнотуу

- Узарткыч телескопдук түтүгүн (4) ийилчээк түтүкчөнүн туткасына (6) туташтырыңыз (Сүрөт 2).
- Бекитмесин (3) алдын ала басып, телескопдук түтүктүн ылдый жагын керектүү узундугуна чыгарыңыз (сүрөт 3).
- Керектүү саптамасын - жертаман/килем жабууларын (2) же жылчык саптаманы (22) тандаңыз жана аны телескопдук узарткыч түтүгүнө (4) туташтырыңыз (4-сүр.).

Эскертүү: саптаманы (22) ийилчээк түтүкчөнүн туткасына (6) туташтырса болот.

ЩЕТКА-НАСАДКАЛАРДЫ КОЛДОНУУ

Жер таман/килем үчүн щеткасы (2)

Щеткадагы (2) которгучун (1) керектүү абалына коюңуз (жыйнап турган бетине карата).

КЫРГЫЗ

1-де-2 жылчык саптама (22)

Саптама чаң кетирүү үчүн щетка же жылчык саптама катары колдонулат, ал үчүн саптаманы керектүү абалына коюңуз.

ЧАҢ ЖАНА ШЫПЫРЫНДЫ ЧОГУЛТУУ ҮЧҮН КОНТЕЙНЕР (11)

Чаңды жана шыпырындыны чогултуу үчүн чаң соргучта контейнер (11) бар, чаң соргучту ар бир колдонуудан кийин контейнерди (11) тазалап туруңуз.

ЧАҢ СОРГУЧТУ КОЛДОНУУ

Коопсуздук чаралары

- Өтө ысыган беттердин, мисалы, күл салгычтардын тикеден-тик жакынчылыгында жана тез жалындап кетүүчү суюктуктар сакталган жеринде чаң соргучу иштетпеңиз.
- Шайманды колдонуудан мурун анын бузулуусуна жол бербөө үчүн жерден учтуу заттарды алып салыңыз.
- Шайманды иштетип турган мезгилде соруунун кубаттуулугу тез азайып калса, аны токтоосуз өчүрүп, телескоптук түтүгүнө (4) же ийкем түтүгүнө (7) эч нерсе тыгылып калбаганын текшерип алыңыз. Чаң соргучту өчүрүп, электр тармагынан ажыратып, түтүктөрүн бошотуп, андан кийин гана иштетүүнү улантсаңыз болот.

КОЛДОНУУ

Көңүл буруңуз! Чаң соргучту орнотулган контейнери (11) жана ошондой эле кириш чыпкалар (15,16) жана чыгуучу НЕРА-чыпкасы (20) менен гана күйгүзүңүз. Чыпкалар (15,16 жана 20) туура орнотулганын ар дайым текшерип туруңуз.

- Иштетүүнүн алдында тармактык боосун керектүү узундугуна тартып чыгарып, тармактык боо сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Тармактык боосундагы сары белгиси боонун максималдуу узундугун белгилейт. Тармактык боону кызыл белгисинен ары тартууга тыюу салынат.
- Чаң соргучту күйгүзүү үчүн күйгүзүү/өчүрүү/соруу күчүн жөндөө баскычын (14) басыңыз (5-сүр.), ошондой эле баскычты (14) буруп, чаң соргучтун соргуч күчүн жөндөй аласыз.
- Шайманды иштетип турганда ийилчээк түтүккөнүн туткасында (5) жайгашкан соруу кубаттуулугунун кол жөндөгүчү (6) аркылуу жөнгө салсаңыз болот (6-сүр.).
- Имаратты тазалап бүткөндөн кийин өчүрүү/күйгүзүү/соруу күчүн жөндөө баскычын

(14) басып, кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан чыгарыңыз.

- Электр шнурун түрүп жыйноо үчүн баскычты (21) басып, түрүлүп турган шнуру чалынып бузулбоо үчүн аны колуңуз менен тосуп туруңуз.

Эскертүү: электр шнурунун артка түрүү баскычын (21) көтөрүп жүрүүчү туткасы (17) менен басууга болот.

- Чаң соргучту туткасынан (17) кармап алып жүрүңүз.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО

- Чаң соргуч иштеп турганда контейнер (11) толуп калса, анда аны топтолгон шыпырындыдан тазалоо керек. Чаң соргучту күйгүзүү/өчүрүү/соруу күчүн жөндөө баскычын (14) басып өчүрүңүз. Туткасынан (10) кармап, чаң топтогучтун бекитмесин (3) басып, чаң топтогуч контейнерин (11) чечиңиз (7-сүр.).
- Капкакты (12) алып, контейнерди (11) оодарыңыз жана андагы чаңды жана калдыктарды тазалаңыз (8-сүр.).
- Контейнерди (11) агып жаткан жылуу суунун астында чайкаңыз (11-сүр.), контейнерди (11) ордуна коюудан мурда аны жакшылап кургатып алыңыз, анын кургак экенин текшериниз.
- Контейнерди (11) кайра ордуна коюңуз, анын бекитме (13) менен бекемделгенин текшериниз.

КИРҮҮ ЧЫПКАРЫН ТАЗАЛОО

Аба кирүүчү НЕРА-чыпка (15) менен поролон чыпкасын (16) таза бойлдон сактаңыз, себеби чаң соргучтун эффективдүүлүгү ошого байланыштуу; чыпкаларды (15, 16) жылына үч-төрт жолудан кем эмес, зарыл болсо андан да тез тазалап туруңуз.

- Чаң соргучун өчүрүп, электр тармагынан ажыратыңыз.
- Контейнерди (11) чыгаруу баскычын (13) басып, чыпкаларды (15, 16) чыгарып алыңыз (9-сүр.).
- Поролон чыпкасын (16) чыгарып, чыпкаларды (15, 16) агып жаткан жылуу суунун астында жууп, жакшылап кургатып алыңыз, чыпкаларды (15, 16) кургатуу үчүн фенди колдонбоңуз (11-сүр.).
- Чыпкаларды (15, 16) алмаштыруудан мурун, чаң соргучту буруп, чаңды жана калдыктарды тазалаңыз, чыпкаларды (15, 16) кайра орнотуңуз (сүр. 12).

Аба чыгуучу НЕРА-чыпкасын (20) тазалоо

- Чаң соргучун өчүрүп, электр тармагынан ажыратыңыз.

- Аба чыгуучу НЕРА-чыпканын (19) бекитмесин басыңыз жана НЕРА-чыпканы (20) чечиңиз. НЕРА-чыпкасын (20) жылуу суунун астында жууп алыңыз (14-сүр.).
- НЕРА-чыпканы (20) кургатып алыңыз. НЕРА-чыпканы (20) фен менен кургатууга тыюу салынат.
- НЕРА-чыпканы (20) ордуна бекитмеси (19) тырс эткенине чейин киргизиңиз.

Эңсүскертүү:

- НЕРА-чыпканы (20) орнотуунун алдында ал таза жана кургак болгонун текшерип алыңыз.
- Чыпкаларды (15,16,20) жууганы үчүн идиш жуучу аспапты колдонбоңуз.

Чаң соргучтун корпусу

- Чаң соргучтун корпусун бир аз нымдуу жумшак чүпүрөк менен сүртүп, кургатып сүртүңүз.
- Чаң соргучтун корпусун, электр шнурун жана шнурунун сайгычын сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат. Чаң соргучтун ичине суу куюлганына жол бербейиз.
- Чаң соргучтун корпусун тазалоо үчүн эриткичтерди жана абразивдүү тазалоо каражаттарды колдонууга тыюу салынат.

САКТОО

- Чаң соргучту узак убакытка сактоого алып салуудан мурда анын корпусун, чаң топтогуч контейнери (11) менен чыпкаларын (15, 16, 20) тазалап алыңыз.
- Чаң соргучтун корпусунун астындагы щётканын (2) вертикалдуу токтотуучу жайын (18) же щеткаларды токтотуучу жайды (2) колдонуңуз.
- Түзмөктү балдардын жана жөндөмдүүлүгү чектелген адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Контейнери орнотулган чаң соргуч – 1 даана.

Ийкем түтүгү – 1 даана.

Узарткыч телескоптук түтүгү – 1 даана.

Жер таман/килем үчүн щеткасы – 1 даана.

1-де-2 жылчык саптама – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 1400 Вт

Соруу кубаттуулугу: 350 Вт

Чаң менен шыпырынды үчүн контейнердин идиши: 2,5 л

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайнерин, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



ROMÂNĂ

ASPIRATOR DE PRAF VT-1842

Aspiratorul de praf este destinat pentru curățarea uscată a încăperilor.

DESCRIERE

1. Comutator regim «PODEA/COVOR»
2. Perie pentru podea/covor
3. Fixatorul tubului telescopic
4. Tub telescopic de prelungire
5. Regulator mecanic al puterii de aspirare
6. Mânerul furtunului flexibil
7. Furtun flexibil
8. Vârful furtunului flexibil
9. Fixatoarele vârfului furtunului flexibil
10. Mânerul containerului
11. Container pentru praf și resturi
12. Capacul containerului
13. Buton de fixare a containerului
14. Buton de pornire/oprire/buton de reglare a puterii de aspirare
15. Filtru de admisie HEPA
16. Filtru de spumă
17. Mâner de transportat
18. Locul de parcare verticală al periei
19. Fixatorul filtrului de ieșire HEPA
20. Filtrul de ieșire HEPA
21. Buton de înfășurare a cablului de alimentare
22. Duză pentru crăpături 2 în 1

ATENȚIE!

Pentru protecție suplimentară este recomandabilă instalarea unui disjunctor de protecție (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică; pentru instalarea ECB adresați-vă unui specialist.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza dispozitivului citiți cu atenție prezenta instrucțiune de exploatare și păstrați-o pe toată perioada de utilizare.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

Pentru a reduce riscul de incendiu, pentru protecția împotriva electrocutării sau a traumatismelor, urmați recomandările de mai jos.

- Înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică, asigurați-vă, că tensiunea indicată pe dispozitiv corespunde tensiunii de alimentare din casa dvs.

- Pentru a evita riscul de incendiu, nu folosiți adaptoare când conectați dispozitivul la o priză electrică.
- Nu lăsați aspiratorul de praf fără supraveghere, când acesta este conectat la rețeaua electrică. Deconectați obligatoriu fișa cablului de alimentare de la priza electrică, dacă nu utilizați aspiratorul de praf, când schimbați duzele, precum și înainte de reparația dispozitivului.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare nu utilizați aspiratorul de praf în afara încăperilor, nu utilizați aspiratorul de praf pentru colectarea apei sau a altor lichide (nu utilizați aspiratorul de praf pe suprafețe umede).
- Puteți transporta aspiratorul de praf numai ținând de mânerul de transportare.
- Nu utilizați cablul de alimentare pentru transportarea aspiratorului de praf, nu închideți ușa dacă cablul de alimentare trece prin golul ușii, evitați contactul cablului de alimentare cu marginile ascuțite și colțurile mobilierului, precum și cu suprafețe fierbinți. Se interzice trecerea cu aspiratorul de praf peste cablul de alimentare în timpul curățării încăperilor - îl puteți deteriora.
- În primul rând, asigurați-vă că ați oprit aspiratorul cu butonul pornit/oprit și numai atunci puteți deconecta cablul de alimentare de la priza electrică.
- Deconectând dispozitivul de la rețeaua electrică nu trageți de cablu de alimentare, ci apucați de fișa cablului de alimentare.
- Nu atingeți fișa cablului de alimentare sau corpul aspiratorului de praf cu mâinile ude.
- În timpul înfășurării cablului de alimentare țineți cablul cu mâna, nu lăsați fișa cablului de alimentare să se lovească de suprafața podelei.
- Nu astupați orificiile de ieșire ale dispozitivului cu orice alte obiecte.
- Se interzice pornirea dispozitivului, dacă oricare din orificiile acestuia sunt blocate.
- Asigurați-vă că părul, elementele suspendate ale hainelor, degetele sau alte părți ale corpului nu se află în apropiere de orificiul de aspirație al aspiratorului de praf.
- Fiți deosebit de atenți în timpul efectuării curățeniei pe scări.
- Se interzice utilizarea aspiratorului de praf pentru colectarea solvenților și lichidelor ușor inflamabile, cum ar fi benzină; se interzice utilizarea aspiratorului de praf în locurile de depozitare ale unor astfel de lichide.
- Se interzice utilizarea aspiratorului de praf pentru colectarea apei și altor lichide, a țigărilor aprinse sau fumegânde, a chibriturilor, a scrumului moc-

nind, precum și a prafului foarte fin, de exemplu, de la tencuială, beton, făină sau cenușă.

- Nu utilizați aspiratorul de praf dacă:
 - nu este instalat colectorul de praf sau este instalat incorect;
 - nu sunt instalate filtrele de intrare și de ieșire.
- Nu scufundați corpul aspiratorului de praf în apă sau în alte lichide.
- Utilizați numai accesoriile și duzele care fac parte din setul de livrare.
- Curățați aspiratorul de praf în mod regulat.
- Păstrați aspiratorul de praf într-un loc uscat și rece.
- Nu utilizați aspiratorul de praf pentru curățarea animalelor de companie.
- Fiți deosebit de precauți dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sau persoane cu dizabilități.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii. În timpul funcționării și în pauzele dintre ciclurile de lucru, așezați dispozitivul într-un loc inaccesibil pentru copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștia nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă, folosite ca ambalaj, fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- Verificați în mod regulat fișa cablului de alimentare și cablul de alimentare la prezența deteriorărilor.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul deteriorării fișei cablului de alimentare sau cablului de alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, sau dacă acesta a căzut.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de oricare defecțiuni, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Transportați dispozitivul doar în ambalajul original.

- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ASAMBLAREA ASPIRATORULUI DE PRAF

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

- Despachetați complet dispozitivul și eliminați orice autocolante publicitare, care împiedică funcționarea dispozitivului.
- Verificați integritatea dispozitivului, dacă există deteriorări, nu utilizați dispozitivul.
- Înainte de a porni, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii de funcționare a aparatului.

Remarcă: Înainte de a schimba duza sau de a extrage containerul de praf și resturi, opriți aspiratorul de praf și deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.

Montarea și demontarea furtunului flexibil

- Introduceți vârful furtunului flexibil (8) în orificiul de intrare a aerului.
- Introduceți furtunul cu puțină forță până la acționarea fixatoarelor (9) (fig. 1).
- Dacă este necesar de a scoate furtunul flexibil, apăsați pe fixatoare (9) și deconectați vârful furtunului flexibil (8).

Montarea tubului telescopic și a duzelor

- Atașați tubul telescopic prelungitor (4) la mânerul furtunului flexibil (6) (fig. 2).
- Extindeți partea inferioară a tubului telescopic până la lungimea necesară, apăsând preventiv pe fixator (3) (fig. 3).
- Alegeți duza – peria necesară pentru podea/covor (2) sau duza pentru crăpături 2 în 1 (22) și atașați-o la tubul telescopic prelungitor (4) (fig. 4).

Remarcă: puteți atașa duzele (22) direct la mânerul furtunului flexibil (6).

UTILIZAREA DUZELOR-PERII

Peria pentru podea/covor (2)

Instalați comutatorul (1) pe peria (2) în poziția necesară (în dependență de tipul suprafeței, pe care se va efectua curățarea).

ROMÂNĂ

Duză pentru crăpături 2 în 1 (22)

Duza poate fi utilizată ca perie pentru înlăturarea prafului sau ca duză pentru rosturi, pentru a face acest lucru, instalați peria în poziția necesară.

CONTAINER PENTRU COLECTAREA PRAF ȘI RESTURI (11)

Pentru a colecta praful și resturile aspiratorului de praf conține un container (11), curățați containerul (11) după fiecare utilizare a aspiratorului de praf.

UTILIZAREA ASPIRATORULUI DE PRAF

Măsuri de precauție

- Nu efectuați curățenia cu aspiratorul de praf în nemijlocită apropiere de suprafețe puternic încălzite, în apropierea scumierelor, precum și în locuri de depozitare a lichidelor ușor inflamabile.
- Înainte de curățare îndepărtați obiectele ascuțite de pe podea pentru a preveni deteriorarea dispozitivului.
- Dacă în timpul efectuării curățeniei a scăzut brusc puterea de aspirare a aspiratorului de praf, deconectați-l imediat și verificați dacă tubul telescopic (4) sau furtunul flexibil (7) nu s-a înfundat. Opriti aspiratorul de praf, apoi deconectați-l de la rețeaua electrică, înlăturați înfundarea și doar apoi puteți continua curățenia.

UTILIZARE

Atenție! Aspiratorul poate fi pornit numai cu containerul (11) instalat, precum și filtrele de intrare (15, 16) și filtrul de ieșire HEPA (20). Aveți grijă să verificați dacă sunt instalate corect filtrele (15, 16 și 20).

- Înainte de a începe lucru scoateți cablul de alimentare la lungimea necesară și introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.
- Marcajul galben de pe cablul de alimentare avertizează despre lungimea maximă a cablului de alimentare. Nu trageți cablul de alimentare dincolo de marcajul roșu.
- Pentru a porni aspiratorul de praf apăsați butonul de pornire/oprire/reglare a puterii de aspirare (14) (fig. 5), de asemenea, prin rotirea butonului (14) puteți regla puterea de aspirare a aspiratorului de praf.
- În timpul funcționării puteți regla puterea de aspirare cu ajutorul regulatorului manual al puterii de aspirare (5), situat pe mânerul furtunului flexibil (6) (fig. 6).
- După terminarea curățeniei în încăpere apăsați butonul de pornire/oprire /reglare a puterii de aspirare (14) și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.

- Pentru derulare cablului de alimentare apăsați butonul de înfășurare a cablului de alimentare (21), țineți cu mâna capătul liber al cablului pentru a preveni înfășurarea și deteriorarea acestuia.

Remarcă: butonul de derulare a cablului de alimentare (21) poate fi apăsat cu ajutorul mânerului de transportare (17).

- Mutați aspiratorul de praf de mâner (17).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Dacă în timpul utilizării aspiratorului de praf containerul (11) se umple, acesta trebuie golit de resturile acumulate. Opriti aspiratorul prin apăsarea butonului de pornire/oprire/reglare a puterii de aspirare (14). Apucați mânerul (10), apăsați butonul fixatorului colectorului de praf (3) și scoateți colectorul de praf (11) (fig. 7).
- Scoateți capacul (12), întoarceți containerul (11) cu susul în jos și golii praful și resturile din el (fig. 8).
- Spălați containerul (11) sub get de apă caldă (fig. 11), uscați-l bine și asigurați-vă, că este uscat, înainte de a instala containerul la loc (11).
- Instalați containerul (11) la loc, asigurându-vă, că este fixat cu ajutorul dispozitivului de fixare (13).

CURĂȚAREA FILTRELOR DE INTRARE

Păstrați filtrul HEPA de admisie (15) și filtrul de spumă (16) curate, deoarece eficiența aspiratorului de praf depinde de acesta; curățați filtrele (15, 16) nu mai puțin de trei-patru ori pe an, iar în caz de înfundare severă – mai des.

- Opriti aspiratorul de praf și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Scoateți containerul (11) prin apăsarea butonului de fixare (13) și scoateți filtrele (15, 16) (fig. 9).
- Scoateți filtrul de spumă (16), spălați filtrele (15, 16) sub jet de apă caldă și uscați-le bine; este interzisă folosirea uscător de păr pentru uscarea filtrelor (15, 16) (fig. 11).
- Înainte de instalarea la loc a filtrelor (15, 16), răsturnați aspiratorul și îndepărtați praful și resturile, instalați filtrele (15, 16) (fig. 12).

Curățarea filtrului de ieșire HEPA (20)

- Opriti aspiratorul de praf și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Apăsați dispozitivul de fixare a filtrului HEPA de admisie (19) și scoateți filtrul HEPA (20). Spălați filtrul HEPA (20) sub jet de apă caldă (fig. 14).
- Uscați filtrul HEPA (20). Nu utilizați uscătorul de păr pentru uscarea filtrului HEPA (20).

- Instalați filtrul HEPA (20) până când dispozitivul de fixare(19) se fixează în poziție.

Remarcă:

- Înainte de a instala filtrul HEPA (20) asigurați-vă, că acesta este curat și uscat.
- Nu utilizați mașina de spălat vase pentru spălarea filtrelor (15, 16, 20).

Corpul aspiratorului de praf

- Ștergeți corpul aspiratorului de praf cu o cârpă ușor umezită, apoi ștergeți-l până la uscat.
- Nu scufundați corpul aspiratorului de praf, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau în alte lichide. Nu permiteți pătrunderea lichidului în interiorul corpului aspiratorului de praf.
- Nu utilizați pentru curățarea corpului aspiratorului de praf și accesoriilor acestuia agenți de curățare abrazivi sau oricare solvenți.

DEPOZITARE

- Înainte de depozitarea îndelungată a aspiratorului de praf efectuați curățarea corpului, containerului de praf (11) și filtrelor (15, 16, 20).
- Folosiți spațiul de parcare vertical (18) al periei (2) sau spațiul de parcare al periei (2) din partea inferioară a corpului aspiratorului de praf.
- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

COMPLETARE

Aspirator de praf cu container instalat – 1 buc.
 Furtun flexibil – 1 buc.
 Tub telescopic prelungitor – 1 buc.
 Perie pentru podea/covoare – 1 buc.
 Duza pentru rosturi 2-în-1 – 1 buc.
 Instrucțiune – 1 buc.
 Certificat de garanție – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50 Hz
 Putere nominală de consum: 1400 W
 Putere de aspirare: 350 W
 Capacitatea containerului pentru praf și resturi: 2,5 L

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.